

**Ц<sup>Р</sup>Ю НЕНЫИ ОУТѢШИТЕЛЮ ДІШЕ ИСТ  
ТА МО СИЮ ГІЛІ СО ОУМИЛЕНІЕМЪ**

**А**з оуснѹхъ и спахъ въстахъ яко гъ  
заступить ма. велиї єси гї и уюдна дѣла  
твоіа. велика же і матъ твоіа на мнѣ  
окланынѣмъ. колику благъ и улбые.  
створи спедостоинымъ рабомъ твоімъ і  
невъзъбатльнымъ. на всіако времѧ і ул  
тако питаяши и покрываюши і  
съгрѣваши. і паки сномъ яко младенца  
покоиши. і паки възвуждиши къ  
словословью твоіего бжтва. не требѹ  
славы ѿ грѣшника. славимъ неными вои.  
но моіего ради спныа словословити та і  
молити та покелкъ. тѣмже твоімъ  
улавльемъ пооущаюсь. не ѿверзе мене  
ю лица твоіего. яко гнѹсна і яко  
сквернина. не бо кто спаса ма развѣ  
тобє. ты бо всѣмъ єси спние. не ѿверзи  
мене яко ѿць мои і мѣти мои остависта  
ма. і кто бѣ приверженъ єсмъ изложеснъ  
ю оутробы мѣре моемъ бѣ мои єси ты. і

о тебе пенье моё всегда къ тебе. не  
обратися ѿ оуогыи моей матви. юже  
ѡ неплодна оума і слаба въспущю ти  
срѹмь и не буди мнъ речаго имене днє  
днє ищють аки людьи правду створшє.  
нъ млрдъ яко благъ и щедръ. не просл  
дѣль не продай матинъ туне. приими ѿ  
оусть грѣшенъ и ѿ языка неута юже  
науны пѣ[нье] і хвалы твоего  
человѣколюбца. іже на насъ моленіе и  
покланеніе. еже грѣхъ ради моихъ. і дажъ  
ми скитающи і днъ внауатокъ  
добродѣлания твоего. да ѿсюду положю  
науатокъ доброго житья. і находитю ти  
скѣтъ на землю. оскѣтї мою дашо  
скѣтомъ разумъ твоего. прилпє бо дша  
мою въ сльдъ тебе. і въжада тебе дхъ  
мої когда приду і явлюся лицю твоему.  
нынѣ же ги іс хе благодарю та і славлю  
та и покланяютися. яко въстакиль ма  
іеси ѿ гроба ложа моего яко мртва. и  
непрежрѣль іеси дша моя. внезапу яко

лькомъ противникомъ въсхищень быти.  
но спасъ ма юси. и юще днъ настоаиї  
врѣмѧ покаянью. врѣмѧ сльзамъ и  
исповѣданью. врѣмѧ благи и хвалити пѣти  
же и вѣпити :: **тѣ се**

**Слава тобѣ бѣ нашъ слава тобѣ.**  
всегда предзрай грѣхы наша. слава тобѣ бѣ  
нашъ слава тобѣ сподобивши на днъ си  
видѣти. слава тобѣ прѣд тѣсѣ бѣ нашъ.  
вѣки вѣкомъ. аминь. ::

**О**ть ложа и ѿ сна вѣставиль ма юси ги.  
оумъ мои просвѣти. ї ср҃це моє оцѣсти. і  
оустанъ мои ѿкөрзи. вѣспѣвати та стаі  
тѣсѣ стъ стъ стъ юси бѣ вѣа ради  
помилуи насъ. :: **слава.**

**О**то сна вѣставъ припадаю ти благыи. ї  
англакую пѣ вѣпью ти силне. стъ стъ стъ  
юси бѣ. **и мы.**

**Г**же на помоць пою потцил. творца  
моего порѣши. низдложи шатаные  
стѣтии моихъ. и подажь ми оставленье  
грѣховъ. вѣ будущий страшныи судъ сна

ТВОЕГО : СТЫИ БЕ. ПРЪСТАЯ ТРЦЕ. ОУС  
НАШЬ. ТА. МО.

О СЛАВА ТОБЪ ВЛКО УЛБУЕ. ІАКО ТРУДИВШЮ  
МИ СЛ ВУЧЕРАШНИЙ ДНЬ И ВЪ СИЮ НОЩЬ  
ПРЕПОКОИЛЪ МЛ ЕСИ СНОМЪ. И ОСВѢЩАЕШИ  
МЛ СВѢТОМЪ ДНЬНЫМЪ. О МАТИВИИ ВЛКО  
УТО ТИ ВЪЗДАМЪ ЗА ВСЛ ИЖЕ ТВОРИШИ МНЪ  
ВСЛ БЛГАЮ ПОДАВАИ МНЪ ГРѢШНОМУ Ї  
НЕУТОМУ СКВЕРННОМУ Ї БЛУДНОМУ.  
ОПЛЕТШЕМУСЛ ВСЕМИ ГНУСНЫМИ ДѢЛССЫ.  
ДА КАКО МОГУ СМѢТИ ИЛИ ПОМЫСЛИТИ ИЛИ  
ВЪЗРѢТИ НА ВЫСОТУ НЕНЧЮ. ѩ НЕИЖЕ  
ѠПАДОХЪ САМОВОЛЬСТВОМЪ СВОИМЪ. Ї  
ѠСТУПИХЪ ѩ СВѢТА ВО ТМУ. ПОНЕЖЕ САМЪ  
ЕСИ РЕКЪ. ВЗОВИ МЛ И ОУСЛЫШИ ТА. И  
НЫНЪ ЗОВУ И КОПЮ НЕПРЪСТАЯ ДВДЬСКИМЪ  
ГЛМЪ. ПОМИЛУІ МЛ БЕ ПОМИЛУЇ МЛ.  
ЇЗНЕМОГШАГО ВЪ ЗЛЫХЪ И БЕЗДАКОНЬХЪ  
ДѢЛѢХЪ. Ї ВСЮ ЖИДНЬ СКОЮ ИЖИВША  
СЛАСТЬМИ И ПОХОТЬМИ И ВСЛКИМЪ  
ПРЕЛЮБОДѢЛАНЬЕМЪ СКВЕРННЫМЪ. Но ТЫ ГИ  
ГИ НЕ ДАЖЬ ВРАГУ ДО КОНЦА ПОХВАЛИТИСЛ О

МНЕ ГРЕШНЫМЬ. но юзбаки ма ѿ всѣхъ  
коznii юго злоказнныхъ. имиже не  
оупоукавеютъ днъ и ноць оулавляю  
оканьнюю ми дшю. и тобъ молюся  
хранителю мои стыни англс. не гнушаися  
мене грѣшнаго и лѣниваго на  
добродѣтель. скораго же на всако здо. но  
самъ ма направи. самъ ми буди  
помощникъ на злого моего супротивника  
тако да въ настакши днъ нескверненъ и  
непосрамленъ хвалоу въздаю прѣки тѣци  
оцю и снѣ и стмѣ дху. **Вѣрѹю** въ юедино  
бл. писа въ уах. та. матвѣ сию.

**Благдарю** та стаia тѣце. тако многыи ради  
благи и долготерпѣнья не прогнѣвались на  
ма грѣшнаго и лѣниваго раба твоего. йик.  
и не погуби мене стыни съ бѣзакони  
моими. нѣ улавльствуй виѣ уланы  
лежащаго. и въздвигни ма оутрѣнѣвати и  
слокословити дѣржалку твою. и нынѣ  
проскѣти оуи moi разумнї. и ѿкєрди  
оуста моих пооучитимися слокесемъ

ТВОІМЪ. И РАЗУМЕТИ ЗАПОВЕДИ ТВОІА И  
ТВОРИТИ ВОЛЮ ТВОЮ. И ПѢТИ ВО  
ІСПОВѢДАНЬИ. ІАКО БЛГНЪ ЕСИ ВЪ ВКЫ  
ДМИНЬ. ГИ ПОМИЛУ ЕІ. ТА. СЕ

ГИ ЙС ХЕ БЕ МОЇ НЕ ПРЕЗРИ МЕНЕ ВЪ СКОРБИ.  
ТЕБЕ БО СЛАВЛЮ И КЛАНЯЮТИСЯ МАТКАМ  
ТРЦЕ. ПРОСЛ ѩПЧІШЕНЬЯ ГРѢХОВЪ ВЪ ДНЬ  
СУДНЫЙ ♦ ПРИДѢ ПОКЛОНИМЪ. Г. Ш.

ЖЛМЪ. РЗ. ГОТОВО СРЦЕ МОЄ БЕ ГОТОВО  
СРЦЕ МОЄ. ПОЮ И ВЪСПОЮ СЛАВЪ МОЕИ.  
ВЪСТАНІ СЛАВА МОЈА ВЪСТАНІ ПЛТРЬ И ГУСЛИ  
ВЪСТАНУ РАНО И ІСПОВѢМТИСА ВЪ ЛЮДЕХЪ  
ГИ. ВЪСПОЮ ТОБЪ ВЪ ІАЗЫЦЕХЪ. ІАКО  
ВЪЗВЕЛИУИСА ДО НЕСЪ МАТЬ ТВОІА. И ДО  
ОБЛАКЪ ИСТИНА ТВОІА. ВЪЗНЕСИСА НА НЕСА  
БЕ И ПО ВСЕЇ ЗЕМЛІ СЛАВА ТВОІА. ДА ІЗБАВЛТЬ  
ВЪЗЛЮБЛНІИ ТВОІА. СПІСИ ДЕСНИЦЕЮ ТВОІЕЮ  
И ОУСЛЫШИ МА. БЪ ВЪЗГЛА ВЪ СТМЬ  
СКОІЕМЪ. ВЪЗНЕСУСА И РАЗДѢЛЮ СИКИМУ. И  
ОУДОЛЬ СЕЛОМЪ РАЗМѢРЮ. МОИ ІЕСТЬ  
ГЛАДЪ МОИ ІЕСТЬ МАНАСИЙ И ІЕФРІМЪ  
КРЪПОСТЬ ГЛАВЫ МОІЕІА. ПОДА ЦРЬ МОИ.

МОЛВЪ КОНОБЪ ОУПОКАНЫХ МОСГО. НА  
ИДУМѢЮ ПРОСТРУ САПОГЪ МОИ. МНѢ  
ИНОПЛЕМЕНЬНИЦИ ПОКОРИШАСА. КТО  
ВЪВЕДЕТЬ МА ВЪ ГРАДЪ ОВЪСТОЯНЬЯ. ИЛИ  
КТО НАСТАВИТЬ МА ДО ИДУМѢЯ. НЕ ТЫ ЛИ  
БЕ ѿРИНУВЫИ НЫ. И НЕ ІЗИДЕШИ БЕ ВЪ  
СИЛАХЪ НАШИХЪ. ДАЖЬ НАМЪ ПОМОЧЬ ѿ  
ПЕУДИ. И СУЕТНО СПНЬЕ УЛКУСКО. О Б҃Ж  
СТВОРИМЪ СИЛУ И ТЪ ОУНИУЬЖИТЬ ВРАГЫ  
НАША ::

**ПЛМЪ ДВДВЪ. рѣк.**

**А**ЩЕ НЕ ГЪ СЪДИЖДЕТЬ ДОМУ ВЪСУ  
ТРУДИШАСА ЗИЖЮЩЕЙ. АЩЕ НЕ ГЪ СТРЕЖЕТЬ  
ГРАДА. ВЪСУ ЕДИТЬ СТРЕГИИ. ВЪСУ Е ВАМЪ  
ЕСТЬ ОУТРЫНЕВАТИ ВЪСТАНѢТЕ ВЪ  
ПОСѢДѢНИИ ИДУЩЕИ ХЛЕБЪ ВЪ БОЛЕДНИ.  
ІЕГДА ДАСТЬ ВЪЗЛЮБЛЕНЫМЪ СВОІМЪ СОНЪ.  
СЕ ДОСТОЯННЫЕ ГНЕ СІВЕ МЪЗДА ПЛОДА  
УРСКНАГО. ІАКО СТРЕЛЫ ВЪ ЛУЦѢ СИЛНАГО.  
ТАКО СІВЕ ОТАТЫХЪ БЛАЖЕНЪ ИЖЕ  
ІСПОЛНИТЬ ПОХОТЬ СВОЮ ѿ НИХЪ. НЕ

постыдаться яегда глять врагомъ своимъ  
ко вратехъ ::

**ПАМЪ. ДЕДЕВЪ. РІЗ.**

Блжни вси боащи ся га ходиши въ  
путехъ юго. труду плодъ сконихъ снєси.  
блжни юси і добро тобъ будеть. жена  
твоа яко лоза плодовита въ странахъ  
дому твоего. сїкє твои яко новорасли  
маслины окрестъ трапезы твоєї. се тако  
благитися улкъ боаися га. да благить та  
гь ѿ сиона. оүзриши блгая иераму всі  
дни живота твоего. оүзриши сны сїкъ  
сконихъ миръ на издл :: **ПАМЪ. ДЕДЕВЪ. РІК.**

Възнеселихъся о речшихъ мнѣ въ домъ  
гнь ідемъ. стояще блху ногы наша въ  
дворехъ твоихъ иерамъ զижемъ аки  
градъ єму же приуастые его бы вкупъ.  
тамо бо възидоша колна. колна гнь  
свѣдѣнья издка. исповѣдайтесь имѣ  
гню. яко тоу сѣдоша престоли на судѣ.  
прѣстоли въ дому дедвѣ. въпросити焉же  
о мирѣ иераму. обилыє любящимъ та.

БУДИ ЖЕ МИРЪ ВЪ СИЛѢ ТВОЕИ. И ОБИЛЬЕ ВЪ  
СТОЛПЕХЪ СТѢНЪ ТВОИХЪ БРАДА МОСІА РАДИ  
БЛИЖИКЪ МОИХЪ ГЛАХЪ МИРЪ О ТОБѢ. ДОМУ  
РАДИ ГА БА НАШЕГО ВДИСКАХЪ БЛГА ТОБѢ ::  
**ТА. СТЫИ БЕ. ПРТАІА ТРЦЕ. ОУЕ НАШЬ. ТА.**  
**ТРЬ.**

**О** СНА ВЪСТАВЪ ПОЛУНОЧНЮ ПЪ ПРИНОШЮ  
ТИ СПСЕ. И ПРИПАДАЮ ВОПЬЮ ТИ. НЕ ДАЖЬ  
ОУСНУТИ МИ ВЪ ГРѢХОВНЮ СМРТЬ. НЪ  
ОУЩЕДРИ МЛ ПРОПНЫСА ВОЛЕЮ. И  
ЛЕЖАЩАГО ВЪ ЛѢНОСТИ ВАРИВЪ ВЪЗДВИГНИ И  
СПСИ МЛ. **Въ** ПРЕСТОЯНІ МЛТВНѢМЬ. И  
ПО СНѢ НОЩНѢМЬ. ВОСИЛ МИ ДНЬ  
БЕЗЪГРѢШНЫИ ХЕ БЕ И СПСИ МЛ :: И **НЫ.**  
**М**РЬЕ УТОЕ ВЛУНЕ ПРИМАЛИЩЕ. ВЪСТАВИ МЛ  
ВПАДШАСА ВЪ ПРОПАСТЬ ЛЮТАГО НЕУДАЛНЯ.  
О СЪГРѢШЕНИИ И СКОРБИ. ТЫ БО ЕСИ  
ГРѢШНИКОМЪ СПНИЈЕ. ТЫ ПОМОЧЬ И  
КРѢПКОЕ ЗАСТУПЛЕНИЕ. РАБЫ СВОИ СПАОЧИ.  
**МЛТВА СТГО ВАСИЛЫА ::**

**Г**И БЕ НАШЬ ПОКОИВІЙ НАСЪ СНОМЪ И  
ПОДАВВІЙ НАМЪ О ЛОЖА ВЪСТАНЬЕ САМЪ

УЛБЕУС ЦРЮ. ВСАКУ ЛЕНОСТЬ ДШЕНЧЮ И  
ТЕЛЕСНЮ ОМИИ О НА ДЕТЕЛЬЮ СТГО  
ТВОЕГО ДХА И ВСАКЪ МАТЕЖЬ ОЖЕНИ  
ПОМЫСЛНЫИ. И ВСАКЪ МЕУСТЬ И ОУМЪ  
НЕПОДОБНЫИ. И СПОДОБИ НЫ УТЫМЬ СРЦЕМЬ  
И ОУМОМЬ НЕ ОУКЛОНЫМЬ КЪ ТОБЪ  
ЕДИНОМУ ВЗИРАТИ. И ТВОЕЮ НЕСЫТОЮ  
ПОХОТЬЮ ОДЕРЖИМИ. СЛАВИТИ И БЛГДРИТИ  
ТОБЪ. И ПОМНЬЕМЬ НЕМОЩИ НАШЕИ ВЕДЬ  
ОСУЖЕНЫА ПРИНОСИТИ ТОБЪ. ИКО НАУАТКЫ  
ПЕРВАГО ПОДВИЗАНЫА СРЦА НАШЕГО. ИЖЕ ПО  
ВЪСТАНЫ О СНА ОУТВЕРДИ МЛ ВЪ ТВОЕИ  
БЛГТИ О ВСАКОМ БЕСОВЪСКЫМ КЪЗНИ. И  
ОУДОКВАЛИ НЫ НА ЛОЖИХЪ ЛЕЖАЩА ПѢТИ  
ТОБЪ УТЫМЬ СМЫСЛОМЬ. МАТКАМИ ПРУТЫА  
ВЛУЦА НАШЕИ БЦА И ПРИСНОДВЦА МРЫА.  
БЛГТВЫНЫХЪ И МЫСЛНЫХЪ СЛУГЪ ТВОИХЪ  
СКРАФИМЪ. ПЕРВАГО СЦИНСТВА И  
ОУКРАШЕНЫА. СЛАВИМЪ ТА СО ОУМЬ И СЪ  
ПРОСТМЪ ДХМЬ. НЫ. ∵ **ТА. МО.**

**Къ** ТОБЪ ИКО УЛБУС О СНА ВЪСТАВЪ  
ПРИБГГАО. И НА ДЕЛО ПОДВИЗЛЮСЛ МЛРДЫА

ТВОЕГО. МОЛЮТИСА ПОМОЗИ МИ НА ВСЛКО  
ВРЪМЛА И ВО ВСЛКОИ ВЕЦИ. ИЗБАВИТИ МА ѩ  
ВСЛКОИА МИРЬСКИА ЗЛОБЫ. И ѩ ВСЛКОГО  
ДЫАКОЛЬСКАГО ПОСПѢШЕНЫА. И ВЪКЕДИ МА  
И СПСИ МА ВО ЦРТВИ ТВОЕМЬ ВѢУНЪМЬ. ІАКО  
БЛГНО юЕСТЬ ИМА ТВОЕ ОЦА ::

**Н**оци мимошедши блгдарю та ги. и дни  
прошю мирина ведгрѣшна и ведъматежна.  
подажь ми спсє мои и спси ма ::

**О** пртая гже бце. ѩжени нєутыи  
помыслы. ѩ стртънаго оканънаго срца  
моего. оғаси пламень стртии. помилу  
ма іако нємощенъ и стртенъ єсмь. избави  
ма гже ѩ всѣхъ находящихъ ми  
лукавъныхъ помышлений. и дрєвнихъ ми  
обычай. не забуди мене грѣшнаго. та бо  
имѧю грѣшный заступницю. и помочь  
вѣрнѹ. тобою надѣюся прияти простыню  
грѣховъ. и проула житю моему  
исправленіе ::

**С**лава тебъ бе мои. иже улѣколюбинъ  
своимъ промысломъ. сподобивши ма

недостойнаго ѿ сна въстати. і входъ  
полѹчиши ст҃го дому твоюго. приими ги  
гл҃а молитвы моиа. і сподоби дхъмъ  
смѣренымъ ср҃цъ скрѹшеною. ѿ сущъ  
моихъ принести къ тебѣ матву. да і азъ  
приобещникъ буду. огожьшимъ имени  
твоему ст҃му :

**Б**е і оүе га нашего іс ѫа въздвиженїи ма  
іо сна. і сподобивши ма въздѣти руцъ въ  
уа съ матвьнии. і дажъ ми ги хвалы моиа  
сѹщая противу моиа силъ. і наоѹи ма  
оправданье твоимъ. яко не оумѣю  
помолитися якоже подобаетъ. аще не  
ты ги наставишъ ма дхъмъ твоимъ ст҃му.  
тъмъ молютися юлико ти съгрѣшихъ ѿ  
оуности моїа і донынѣшняго уа. или  
дѣломъ ли словомъ ли помышленыемъ.  
волею і неволею єпусти прости. аще  
безаконья наизриши ги ги кто постоить  
яко ѿ тебе оцѣненые юесть. ты боєси  
помощникъ ст҃ти. і крѣпкии заступникъ  
животу нашему і ѿ тебѣ похвала наша

воину. и тебе славу въсылаемъ оцю и сиу  
и стму аху :: мо. юл. злауст. да крт ::

Блко бе стыи непостыжими. рескии ѿ  
тыми свѣту косяти. покоивши на сномъ  
нощными. и въздвигнувиши ма на  
словословленье и на матву твою благи  
оумоленъ бывайа твоимъ младисемъ.  
приими нынѣ покланяющася тебе. и  
хвалути приносциа также ми сила  
можеть. и дарути ми прошеныя вси также на  
спине. и таки ны сны свѣту и дни. и  
причастники вѣчныхъ благъ. помани ги  
множествомъ щедротъ твоихъ кнаца  
нашего. ик. помани ги ѿшедшага или по  
морю или по земли. и сущага на всѣхъ  
мѣстахъ клустьвымъ юго. молящага  
улъколюбью твоему. подажь помочь  
всѣмъ и великую твою мать. да спни  
дышю и тѣломъ всегда пребывающе съ  
дѣрзновенiemъ слакимъ уюдноe и благоюe  
имя оца и сиа и стго ::